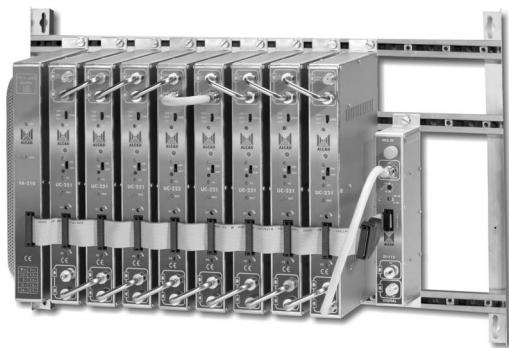




EQUIPO DE PROCESADORES DE FI
IF PROCESSING UNITS
EQUIPEMENT DE TRANSPOSITION BIS



SERIE 912 SERIES

PROCESADOR DE FI - IF PROCESSOR - TRANSPOSITION BIS

CÓDIGO-CODE-CODE		9120103	9120104
MODELO-MODEL-MODELE		UC-221	UC-222
Sistema de TV TV system Système de TV		FM-TV / DVB-S	
Número de entradas Number of inputs Nombre d'entrées		1	2
Procesadores por modulo Processors per module Convertisseurs par module		2	2
Rango de frecuencia de entrada Input frequency range Gamme de fréquences d'entrée	MHz	950 .. 2150	
Rango de frecuencia de salida Output frequency range Gamme de fréquences de sortie	MHz	950 .. 2150	
Resolución de frecuencia E/S I/O frequency step Réglage de fréquence E/S	MHz	1	
Ancho de banda Bandwidth Largeur de bande	MHz	15 / 27 / 36	
Nivel de entrada Input level Niveau d'entrée	dB μ V	45..85	
	dBm	-20..-60	
Nivel de salida Output level Niveau de sortie	dB μ V	83 \pm 3,0	
Regulación nivel de salida Output level adjustment Réglage niveau de sortie	dB	20	20
Selectividad Selectivity Sélectivité	dB	40 (BW 36 MHz) 30 (BW 27 MHz) 20 (BW 15 MHz)	

Data published in compliance with the definitions and measurement methods of the following standards: EN 50083-3, EN 50083-4 and EN 50083-5

PROCESADOR DE FI - IF PROCESSOR - TRANSPOSITION BIS

CÓDIGO-CODE-CODE		9120103		9120104	
MODELO-MODEL-MODELE		UC-221		UC-222	
Control automático de ganancia Automatic gain control Contrôle automatique du gain	dB	40 typ.			
Pérdidas de paso mezcla/desmezcla Multiplexing/diplexing through loss Pertes de passage couplage/découplage	dB	< 1			
Alimentación LNB LNB power supply Alimentation LNB	V \cdots	12/18		12/18	Entrada SAT 2 SAT 2 input
	mA	375 max.		375 max.	Entrée SAT 2
Alimentación Power supply Alimentation	V \cdots	+3,3	+5,0	+12,0	+24,0
	mA	255	205	120+LNB KU BAND	LNB (18V) C/KU BAND

El funcionamiento de la instalación con transpondedores con velocidad de símbolo (Symbol Rate) menor que 6000 kBd no está garantizado ya que depende del receptor (o medidor de campo) utilizado

The operation of an installation using transponders with a symbol rate (SR) of less than 6000 Kbaud is not guaranteed since correct functioning depends on the receiver (or field meter) used

Le fonctionnement de l'installation avec des transpondeurs ayant un débit de symboles (Symbol Rate) inférieur à 6000 kBd n'est pas garanti étant donné qu'il dépend du récepteur (ou mesureur de champ) utilisé

Programable con el programador PS-003 ver. 2.2 y posteriores
 Programmable with PS-003 programmer, version 2.2 and later
 Programmable avec le programateur PS-003 ver. 2.2 et ultérieures

AMPLIFICADOR FI - IF AMPLIFIER - AMPLIFICATEUR BIS

CÓDIGO-CODE-CODE		9050116
MODELO-MODEL-MODELE		ZF-712
Entradas/Salidas Inputs/Outputs Entrées/Sorties		1/1
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de fréquences	Band	SAT
	MHz	950 .. 2150
Ganancia Gain Gain	dB	45 ±1,0
Regulación de ganancia Gain adjustment Réglage du gain	dB	20
Márgen de ecualización Adjustable equalization range Plage réglage de pente	dB	10 Switchable
Atenuación entrada extensión Extension input loss Attenuation a l'entrée d'extension	dB	2,0 ±0,5
Nivel de salida Output level Niveau de sorties	dB μ V	123 (IMD ₃ -35 dB)
		115 (IMD ₂ -35 dB)
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	7,0 ±1,0
Alimentación Power supply Alimentation	V $\overline{--}$	24
	mA	145

IMD₃ -35 dB: 2 equal carriers, EN 50083-5IMD₂ -35 dB: 2 equal carriers, EN 50083-5

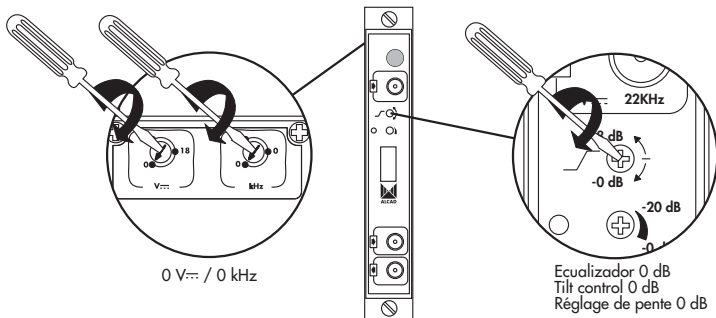
ALIMENTADOR - POWER SUPPLY - ALIMENTATION

CÓDIGO-CODE-CODE		9120046			
MODELO-MODEL-MODELE		FA-310			
Alimentación Power supply Alimentation	V $\overline{\text{---}}$	+3,3	+5,2	+12	+24
	mA	5500	2500	1500	500
Tensión de red Mains voltage Tension de secteur	V \sim	230 $\pm 20\%$ 240 $+15\%$ -20%		50/60 Hz	
Consumo de red Mains consumption Consommation	VA	125			

EQUIPO COMPLETO - COMPLETE SYSTEM - ÉQUIPEMENT COMPLET

		912-UC SERIES	
Temperatura en proximidad del equipo Operating temperature close to equipment Température en proximité de l'équipement	°C	-10..+65	
Temperatura ambiente con/sin ventilador Room temperature with/without fan Température ambiante avec / sans ventilateur	°C	-10..+55/+45	
Índice de protección Protection index Indice de protection		IP 20C	

CONFIGURACIÓN DEL AMPLIFICADOR ZF-712 ZF-712 AMPLIFIER CONFIGURATION CONFIGURATION DE L'AMPLIFICATEUR ZF-712



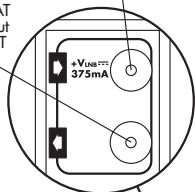
DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO
 DESCRIPTION OF THE SYSTEM
 DESCRIPTION DE L'EQUIPEMENT

Entrada SAT procesadores 1 y 2
 SAT input, processors 1 & 2
 Entrée SAT convertisseurs de fréquences 1 et 2

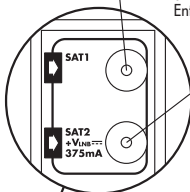
Entrada SAT procesador 1
 SAT input processor 1
 Entrée SAT convertisseur de fréquences 1

Salida SAT
 SAT output
 Sortie SAT

Entrada SAT procesador 2
 SAT input processor 2
 Entrée SAT convertisseur de fréquences 2

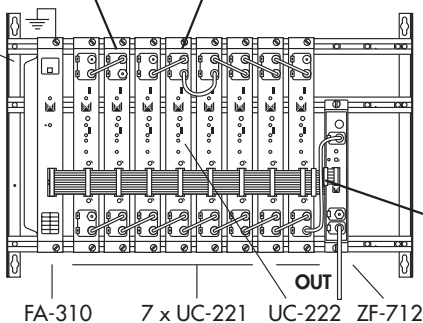


UC-221

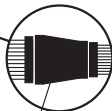


UC-222

SP-226

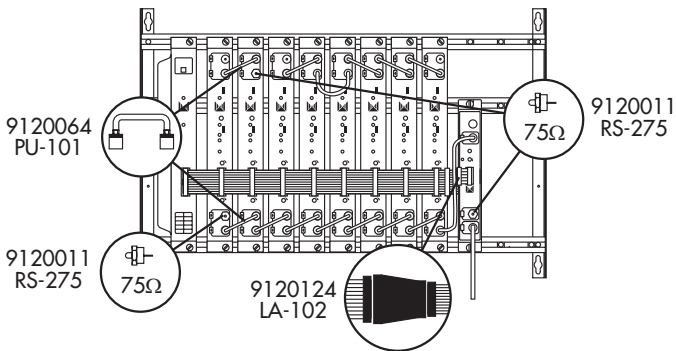


9120124
 LA-102

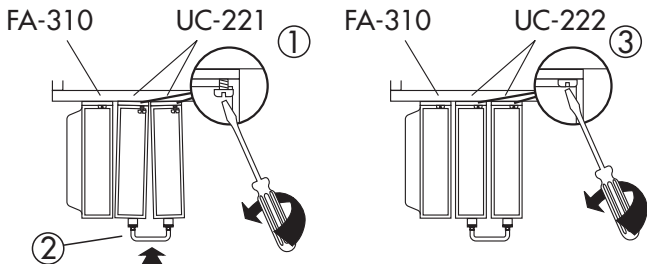


Adaptador de tensión FA-310 a AS-125
 Voltage adaptor from FA-310 to AS-125
 Adapteur de tension FA-310 à AS-125

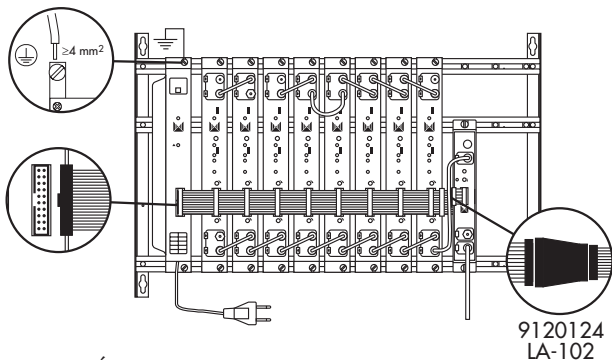
CÓMO MONTAR LOS MÓDULOS
HOW TO MOUNT THE MODULES
COMMENT MONTER LES MODULES



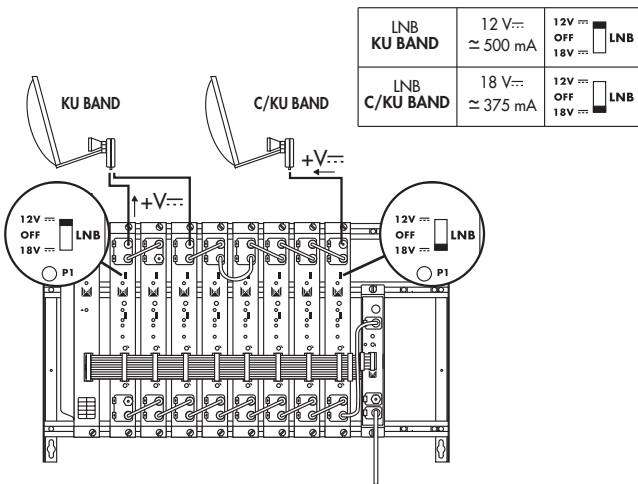
CÓMO INSERTAR LOS PUENTES
HOW TO INSERT CONNECTION BRIDGES
COMMENT INSERER LES PONTETS



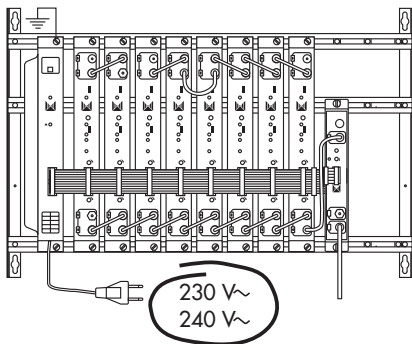
CÓMO ALIMENTAR EL EQUIPO
SUPPLYING POWER TO THE EQUIPMENT
COMMENT ALIMENTER LE SYSTEME



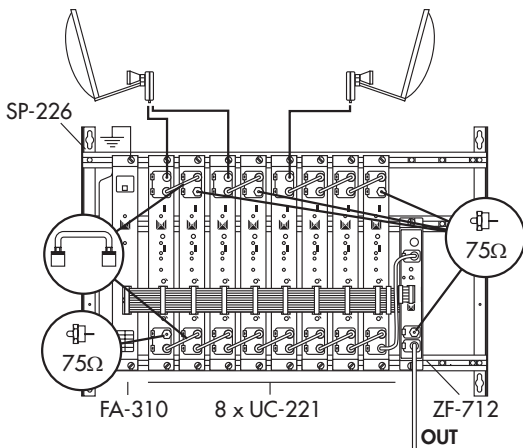
ALIMENTACIÓN DE LA LNB
SUPPLYING POWER TO THE LNB
ALIMENTATION DE LA LNB



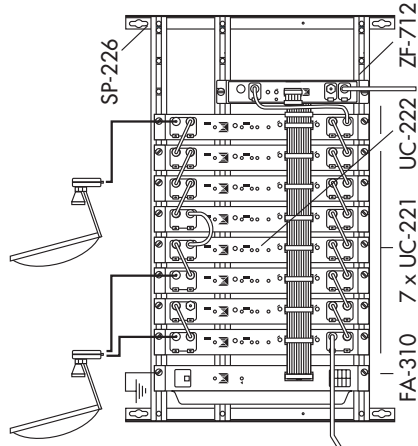
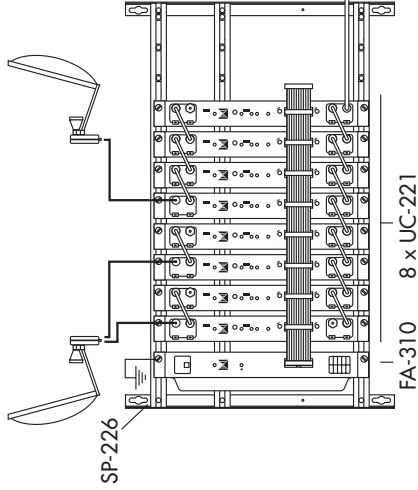
CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA
CONNECTION TO THE MAINS
CONNEXION AU RÉSEAU ELECTRIQUE



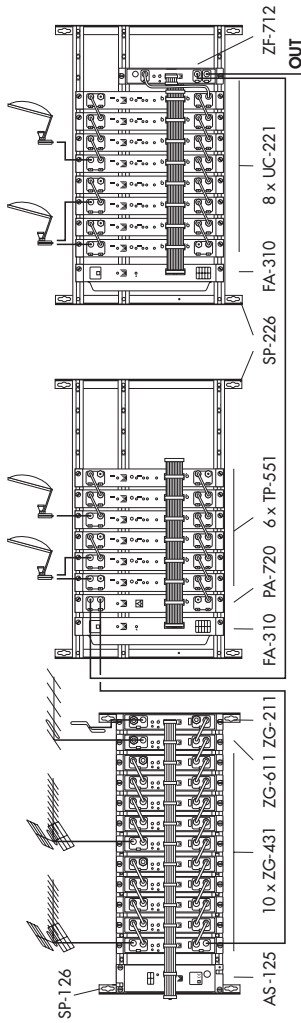
INSTALACIÓN DE 8 PROCESADORES DE FI
INSTALLATION OF 8 IF PROCESSORS
INSTALLATION DE 8 CONVERTISSEURS BIS-BIS



INSTALACIÓN DE 16 PROCESADORES
INSTALLATION OF 16 IF PROCESSORS
INSTALLATION DE 16 CONVERTISSEURS BIS-BIS



INSTALACIÓN DE PROCESADORES DE FI, TRANSMODULADORES QPSK-PAL Y AMPLIFICACIÓN TERRESTRE
 INSTALLATION WITH IF-PROCESSORS, QPSK-PAL TRANSMODULATION AND TERRESTRIAL AMPLIFICATION
 INSTALLATION DE PROCESSEUR BIS-BIS, TRANSMODULATEURS QPSK-PAL ET L'AMPLIFICATION TERRESTRE



42 - 862 MHz

46 - 894 MHz

950 - 2150 MHz



DECLARATION OF CONFORMITY

according to EN ISO/IEC 17050-1:2004

Manufacturer's Name: ALCAD, S.A.
Manufacturer's Address: Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
Apdo. 455
20305 IRUN (Guipúzcoa)
SPAIN

declares that the product
Product Name: 912 Series: IF PROCESSORS SYSTEM
Model Number(s): UC-221, UC-222, ZF-712, FA-310

Product Option(s): INCLUDING ALL OPTIONS

is in conformity with:
Safety: EN 50083-1:1993
EMC: EN 50083-5:2001

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/CE and the EMC Directive 89/336/EEC and their relevant amendments, gathered under the directive 93/68/EEC.

Note: to comply with these directives, do not use the products without covers and operate the system as specified.

CE

Irún,

26-02-07

Date

Anton Galarza / General Manager

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso
Specifications subject to modifications without prior notice
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable



ALCAD, S.A.
Tel. 943 63 96 60
Fax 943 63 92 66
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60
info@alcad.net
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1
20305 IRUN - Spain

www.alcad.net

FRANCE - Hendaye
Tel. 00 34 - 943 63 96 60

GERMANY - Munich
Tel. 089 55 26 480

CZECH REPUBLIC - Ostrovacice
Tel. 546 427 059

UNITED ARAB EMIRATES - Dubai
Tel. 971 4 887 19 50



ISO 9001

ER-0196/1996